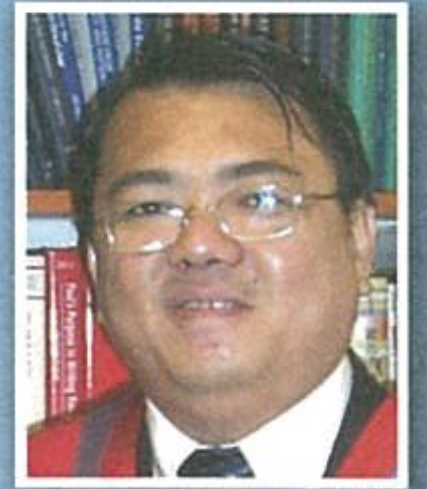


Launching of the Bahasa Malaysia (BM) TEE Program in 2013 开拓马来文延伸课程 (2013年)



On 6 April 2013 (Saturday) 5.30pm, an official launching service will be held at PJ CTEE (Luther Centre). Please come and support the initiative. May God bless the Malaysian Churches.

2013年4月6日 (星期六) 下午5点半, 我们会有一个拓展的典礼。典礼地点: PJ Luther Centre. 我们诚心邀请您来参加! 愿上帝祝福马来西亚的教会

In view of the development of the BM-speaking churches and the attendant needs and challenges, STM has decided to launch this program in 2013. Miss Ho Gaik Kim is appointed the Director, to be assisted by Rev Canon Steven Abbarow. Advertisements have been distributed to churches. Please help us to reach out to the BM-speaking congregations and encourage those who will benefit from this program to sign up.

This concern has been with STM since the inception of the seminary in 1979. It has been in our discussion for many years. When the matter was deliberated 10 years ago, we thought the needs could be easily met by Sidang Injil Borneo (SIB) and Sabah Theological Seminary (STS) in Sabah and Sarawak. Ten years later, when the concerns were revisited, the report "Proposal for a BM Track in STM" was presented to the Council on 7 April 2011 for decision. In that report, we highlighted the need for the increased use of the BM language and what STM can offer. The main ideas were:

- Start a BM track following the TEE format.
- Recruit those who are already teaching in BM to help teach some courses.
- Build up our BM resources.
- Begin with the Certificate and Diploma programs before we proceed further.

With the endorsement of the Council, the faculty has since discussed the possibility of starting the BM TEE program in 2013. With much prayers and reflection, STM is going to launch the program in 2013. Three courses will be offered this year at CTEE PJ (Luther Centre).

Basic Christian Doctrines (Doktrin Kristian Asas I)	5-7, 12-14 April	Ms Ho Gaik Kim
OT Survey (Tinjauan Perjanjian Lama)	5-7, 12-14 July	Pastor Andrew Labo
Church History I (Sejarah Gereja I)	27-30 November	Ms Ho Gaik Kim



因讲马来文教会的发展, 需要和挑战, 马神决定在2013年开始这延伸课程。何月心老师被委任为这事工的负责人, Steven Abbarow 法政牧师为助理。宣传海报已经寄给各教会, 希望各位能帮助宣传, 并鼓励马来文教会和那些需要在这方面装备的弟兄姐妹报名参加。

从1979年开始, 马神一致关心这项事工, 我们讨论了好多年。十年前, 我们党的沙巴的STS 和砂劳越的SIB能满足这需要。可是当我们再从新思考后, 在2011年4月7日的董事会议, 我们提起了“马来文课程”的建议书。在建议书中, 我们提到马来文更广泛的使用和马神能扮演的角色。建议书的主要内容包括:

- 开始以马来文授课的延伸课程
- 聘请那些已经用马来文教课的老师协助
- 建立马来文的资源
- 先开始证书和文凭的课程, 后才考虑未来的其它计划

董事部接纳提议后, 教师团讨论提议可否在2013年开始这项圣工! 经过祷告和思考, 马神将开展这课程。今年将会有三个密集课程 (上课地点: PJ Luther Center) :

基督教要义	4月5-7, 12-14	Ho Gaik Kim 老师
旧约纵览	7月5-7, 12-14	Andrew Labo 传道
教会历史	11月27-30	Ho Gaik Kim 老师

文转第2页

Wishing you a blessed Easter!
From The STM Council, Faculty,
Staff & Students!

祝您复活节蒙恩!

马来西亚神学院董事会、讲师、职员与学生们致贺

எஸ்.டி.எம் சபை, ஆசிரியர்கள், ஊழியர்கள் மற்றும் மாணவர்கள் அனைவரும் உங்களுக்கு ஈஸ்டர் வாழ்த்துகளை தெரிவித்துக்கொள்கின்றனர்.

Contents

2013 STM Retreat	Page 9
2013 Student Body EXCO	Page 5
Alumni News	Page 4
Chinese TEE Report	Page 10
Faculty & Visiting Scholar News (January to March 2013)	Page 6&7
King's Size	Page 8
Launching of the Bahasa Malaysia (BM) TEE Program in 2013	Page 1&2
New Intake 2013	Page 5
New Publication Romans Sentence Diagram and Flow of Thought	Page 7
Scholars on the Road Program	Page 11
Special Lectures Report	Page 8
Staff News	Page 5
STM Alumni Retreat	Page 4
STM BM TEE	Page 10
STM Freshies Night	Page 3
Visit to Kuching TEE	Page 8
How You Can Support the Ministry of STM	Page 12

Continue from Page 1

Do pray with us as we begin this new and challenging journey. We will monitor closely the response to the first course in April. We will take seriously the responses of the churches and make preparations along the way for future development.

As we look forward to the future development of this BM program, we need to work on the following areas:

- Good teaching materials and textbook publications: we have already identified certain titles to be translated; certain books to be reissued. Ms Ho Gaik Kim is also set aside for more research and writing in BM. We do need volunteers, authors and translators, to assist us in this task.
- Faculty training and development: Though some of the current STM lecturers are able to conduct classes in BM, we certainly need more BM-speakers to meet the need. Could this be your calling? Will churches set aside suitable candidates for this vital challenge?
- Library resources: The Chief Librarian and the staff are looking into developing this section. We are thankful to some BM publishers and authors for giving us generously their books. In view of the future development, towards the bachelor's degree program, we need to expand the collection in both quantity and quality.
- Employment of a full-time "BM TEE Director/Officer": Ideally speaking, the person should have a Master degree, is able to teach in BM, and preferably a Bumiputera.
- Finance: We will approach some churches for grants to provide scholarship to needy students, to finance the publication of BM materials, to finance the salary of personnel, etc. You can always donate specifically to this ministry.

文接第1页

请为我们祷告，我们将会很注意在4月的第一个课程。会很严谨看待教会和弟兄姐妹们的意见，接受这些意见为未来计划的建议。当我们向前期待时，我们也需要在以下几件事努力：

- 好的教书材料：我们已经决定翻译并出版基本的书，有些书需要再版。何月心老师被委派处理这事工，但我们也需要一些义工来协助作翻译工作。
- 老师的训练和栽培。虽然现有的老师，有些能以马来文授课，但我们需要更多讲马来文的老师！这是否是你的呼召？教会会否差派适合的人选？
- 图书馆资源。图书馆管理员积极的在处理。感谢主，有些出版社和作者慷慨的奉献。为了将来的发展，我们需要增添好书和增加藏书量。
- 聘请一位全职的马来文延伸课程主任。理想的人选是这人拥有硕士学位，能以马来文教课，和最好是一位土著基督徒。
- 经济：我们会与教会分享，希望这些教会能提供助学金，资助书本的出版，工作人员的薪金，等等。您可以参与这事工！

STM Freshies Night

Creative! That was the word that came to mind when asked to describe Freshies' Night. I was really amazed at the rich pool of talents that God has so generously blessed our STM community with. Initially, I expected it to be quite the same as previous years but what a delightful surprise to find "thinking out of the box" presentations! Starting with our 5 "super seniors" to the young brothers and sisters from the Isaiah School, the items reminded us of how God has gifted each one of us with different skills and abilities. Yet, in our unique makeup, with our diverse cultures and backgrounds, we were able to work together to make the night a success. Amidst the laughter and fun shared, it was a powerful testimony of how God can bind us together in His love, in spite of our temperaments and personalities! None of us could have done anything by our own individual effort. It was truly a showcase of great teamwork, just

because of His abundant grace poured out on each and every one of us. It was also a night of witnessing how we, as the different parts of the body of Christ, function together to bring glory to His name! It is also humbling to be reminded that we are all equal in the sight of God, with no distinctions of age, education or status. It is indeed a blessing to belong to this community of Christ. May He continue to be magnified and glorified in our midst!

**By Christina Ong
Siok Huey (4th
Year)**



The "Freshies' Night" was held on 31 January 2013, Thursday, 7.30pm. Earlier on that day (from 4.30-6.00 pm), we had tele-matches for both STM and Isaiah students. The idea is to build interaction and Christian fellowship with one another. We all had fun and a good time, and no injuries (all Glory be to God)! The games were creative. These games encouraged all to know one another, work and bear with one another. Our theme is "Love one Another". In the evening, besides the praise and worship session, we had

dramas performed by all STM students from different years, the Isaiah School students and faculty. This year our brother Chan Hon Yee (our STM staff) led us in the praise and worship. Rev Canon Steven Abbarow represented the faculty to perform a fun-filled dance routine; "Poco-poco in Gangnam Style". The whole purpose of "Freshies' Night" is for the STM community to come together not only to show their creativity but to uphold this community through prayers, fun, studies and play. Only by coming together, can we have

the opportunity to know each other especially our weaknesses and through these, learn to bear with one another and forgive sincerely. Only then are we able to love one another. We can never exercise our love for one another, if we always keep to ourselves.

All glory should be given to only one, God the Father, through our Lord Jesus Christ. Shalom!

By Alec Ling Sow Wan (2nd Year)

Alumni News 校友消息 முன்னாள் மாணவர்களின் செய்தி

● Ordination

Rev Daniel Ng Wee Jin (MDiv, 2008) was ordained on the 19 January 2013.

● Marriage



- Congratulations to **Rev Stephen Gunaraja@Guna** (BTh, 2006) and **Tamilarasi@Tamil** on their marriage on the 26 January 2013.
- Congratulations to **Joyce Tiong Lee Ying** (BTh, 2009) and **Jacob Chua Chi Shen** on their marriage on the 26 January 2013.

● Condolences

Condolences to **Pastor Lim Chaw Leong (MDiv, 2011)** on the demise of his father on 2 January 2013.

Condolences to **Ruth Ng Chin Chin (BTh, 2009)** on the demise of her grandfather on 26 February 2013.

Condolences to **Caryn Lee (Office Administrator)** on the demise of her mother on the 27 February 2013.

● Baby News



- Congratulations to **Kuon Wei Yap (MDiv, 2011)** and his wife on the recent birth of their newborn baby boy, Kuon Qi Le on the 1 February 2013.

2013 STM Alumni Retreat (2-4 September 2013) 2013年校友退休会 (2013年9月2-4日)



Rev Siew Woh

We are pleased to inform you that Rev Siew Woh has agreed to be our speaker in English. The theme is "We Serve with Honour & Love". Rev Siew spoke at our Annual Retreat on 7-8 January. He shared from his heart the spiritual journey in life and ministry, coupled with the Word of God expounded. We are truly blessed by his words of wisdom and encouragement. Please spread the information and register with Canon Margaret Chen soon. Thank you.



Rev Dr Wilson Chow

我们已经邀请到香港的中国神学研究院荣誉院长周永建牧师/博士担任中文的讲员。他是院长在中神时的老师，教导旧约圣经，又启发同学关于亚洲神学的问题。周牧师有很丰富的教学经验、行政经验、牧养关怀经验。我们非常高兴他答应前来分享主道。周牧师会以华语分享。请帮忙联络其他校友，尽快向 Canon Margaret Chen 报名。谢谢。

New Intake 2013



Front row, left to right: Hung Chong Chuan - DipTh(C), Ezekiel Raj a/l Vensan - BD(E), David Retnam - BD(E), Liew Chai Yen - MDiv(C), Chen Seok Chyi - BD(C), Joshua Liew Shoon Fong - BD(E), Kok Yu Long - DipTh(C).

Back row, left to right: Cheah Eng Hwah - GradDipCS/MCS(E), Ho Kiek Soon - DipTh/BD(C), Lancelot Khoo Shih Chea - MDiv(C), Matthew Samuel Cho Qwang-Ming - BD(E), Francis Xavier a/l Gunasekaran - MDiv(E), Wilston Anak Trin - BD(E), Anthony Jude a/l Arullappan - BD(E), Samuel Nesan - MTh(E)

2013 Student Body EXCO



Front row, left to right: Alec Ling Sow Wan (President学生会主席), Lester Lim Mu Siong (Secretary秘书), Alan Wong Chee Ching (3rd Year Representative第三年级生代表), Lau Jing Wei (2nd Year Representative第二年级生代表), Lee En Huey (Social Committee Chairperson社交部主席), Guok Shu Yau (Treasurer财政)

Back row, left to right: Samuel a/l Manokaran (4th Year Representative第四年级生代表), Kelvin Paul Raj a/l Kunaseelan (Worship Committee Chairperson敬拜部主席), Tan Hock Guan (Maintenance Committee Chairperson维修部主席), Ho Kiek Soon (1st Year Representative第一年级生代表), Tham Wai Hon (Sports Committee Chairperson体育部主席), Steven Raj a/l Indarajah (Food Committee Chairperson膳食部主席)

Staff News



We welcome 3 new staff to our seminary.

Left to right: Ms Lo Yin Teng, Madam Chong Siew Len, Ms Manonmani d/o John

1. **Ms Lo Yin Teng** as the **Academic Officer (Chinese & BM TEE)**
– Working hours: 1pm – 5pm
2. **Madam Chong Siew Len** as **Academic Officer (Chinese)**
– Working hours: 8am – 1pm
3. **Ms Manonmani d/o John** as **PJ CTEE Administrator**
– Working hours: 10am – 6pm

Faculty & Visiting Scholar News (Jan-Mar 2013)

讲师和访问学者动态(2013年1-3月)

ஆசிரியர், மற்றும் பார்வையாளர் பேராசியர்களின் செய்திகள் (ஜனவரி - மார்ச் 2013)



Sitting (left to right): Ms Ho Gaik Kim, Dss Canon Margaret Chen, Pastor Elaine Goh, Pastor Law Choon Sii, Rev Dr Ezra Kok Hon Seng (*Principal*), Rev Canon Steven Abbarow (*Vice Principal*)

Standing (left to right): Rev Dr Paul A. Barker, Rev Chew Kean Kee, Rev Tee Heng Peng, Rev Dr Ong Meng Chai, Rev Dr Philip Siew, Rev Dr Tan Jin Huat, Rev Dr Wong Tik Wah, Dr Peter Lau, Rev Dr Joseph Komar, Rev Dr Anthony Loke

Rev Dr Ezra Kok

STM Sunday:

20 January: Port Klang Chinese Methodist Church.

27 January: Subang Jaya Chinese Methodist Church.

17 March: Pandan Indah Chinese Methodist Church.

23-27 March: Association for Theological Education in South East Asia (ATESEA) Exco and General Assembly in Manila, Philippines.

Rev Canon Steven Abbarow

6 January: STM Sunday at St Mark's Church, Seremban.

15-17 January: Attended the Province of South East Asia's Mission (PROSEAM) meeting in Hanoi, Vietnam.

3 February: STM Sunday at St. Peter's Church, Bangsar, KL.

1-2 March: Facilitated the Malaysian Indigenous Clinical Pastoral Education Orientation Programme for the 6th Intake, St. Paul's Church, PJ.

3 March: STM Sunday at St. Paul's, PJ. Promoting the BM TEE to the BM congregation leaders.

10 March: STM Sunday at St. Peter's Church, Ipoh. Promoting the BM TEE to the BM congregation leaders.

12-14 March: Attended Diocesan Clergy Retreat at St. Mary's Cathedral, KL.

18 March: Attended the AGM of the Gereja Presbyterian Malaysia at PD Methodist Centre.

Rev Dr Anthony Loke

23 February: Conducted a seminar on Book of Lamentations in FGA, KL.

8-17 March: Led two Methodist Church groups on pilgrimage to Israel/Jordan.

Rev Dr Wong Tik Wah

21 February-5 March: Attended Anglican-Methodist International Commission on Unity for Mission (AMICUM) meeting at Kingston, Jamaica.

24 March: STM Sunday at Luthern Church, Oakland, Seremban.

Rev Dr Tan Jin Huat

23 February: Conducted a seminar on Bible exposition with the Southern Archdeaconry of Anglican Church, Johore Baru.

2 March: Conducted a workshop on 'Bible Interpretation for Preachers' with Gereja Methodist Subang Jaya.

23 March: Spoke at a STM special lecture on 'The Borneo Evangelical Mission and the Planting of an Indigenous Church' at the CTEE Centre at Luther Centre, Petaling Jaya.

Rev Dr Philip Siew

13 January: Preached at Gloria Methodist Church Merak Jingga, Medan.

23 February: Preached at the Methodist Youth Fellowship (MYF) of the South Central District MYF Youth Revival meeting held at Wesley Methodist Church, Seremban.

8 & 22 March: Conducted and taught at the Spiritual Gifts Seminar at Sri Petaling CMC.

23-24 March: Preached at the Annual Mission Conference and Mission Sunday of Taiping CMC.

30 March: Preached at the Easter-eve Revival Meeting at Pandan Indah CMC.

Rev Chew Kean Kee

24 February: STM Sunday at Kajang CMC.

9-10 March: STM Sunday at St Peter's church and Gunung Rapat CMC.

Rev Dr Joseph Komar

24 January: Gave a lecture on Pentecostals and Mainline churches coming together at the Emerging Church Conference, Kuala Lumpur.

11 February: Gave a lecture for Norwegian University students on Ethnic Relations in the Country at YMCA, Brickfields.

Rev Tee Heng Peng

10 March: STM Sunday in Bercham MC.

16-17 February: 教导亚洲教会历史 Taught Asia Church History in Mission School

长老教会门训: 教导新约概论与认识长老教会 (星期一, 1-3月) Teaching New Testament Survey and Being a Presbyterian in Presbyterian Training Institute (Monday/ January-March)

Ms Ho Gaik Kim

10 March: STM Sunday at Canning Garden Baptist Church, Ipoh.

Pastor Elaine Goh

10 March: STM Sunday at Ipoh CMC
Pastor Law Choon Sii

10 March: STM Sunday at St. Michael Anglican Church, Ipoh

Rev Dr Paul Barker

2-3 February: Spoke on Solomon in All His Glory at All Souls Anglican, Cameron Highlands.

17&24 February & 3 March: Preached on 1 Kings 1-11 at Wesley Methodist Church, Penang.

23 February: Gave a seminar on "Solomon in All His Glory" at Wesley Methodist Church, Penang

2 March: Gave a seminar on "The Bible's Big Story" at Wesley Methodist Church, Penang.

Dr Peter Lau

23 March: Taught Old Testament (OT) seminar at Ekklesia Methodist USJ.

新书出版: 《罗马书的句型分析和思路》

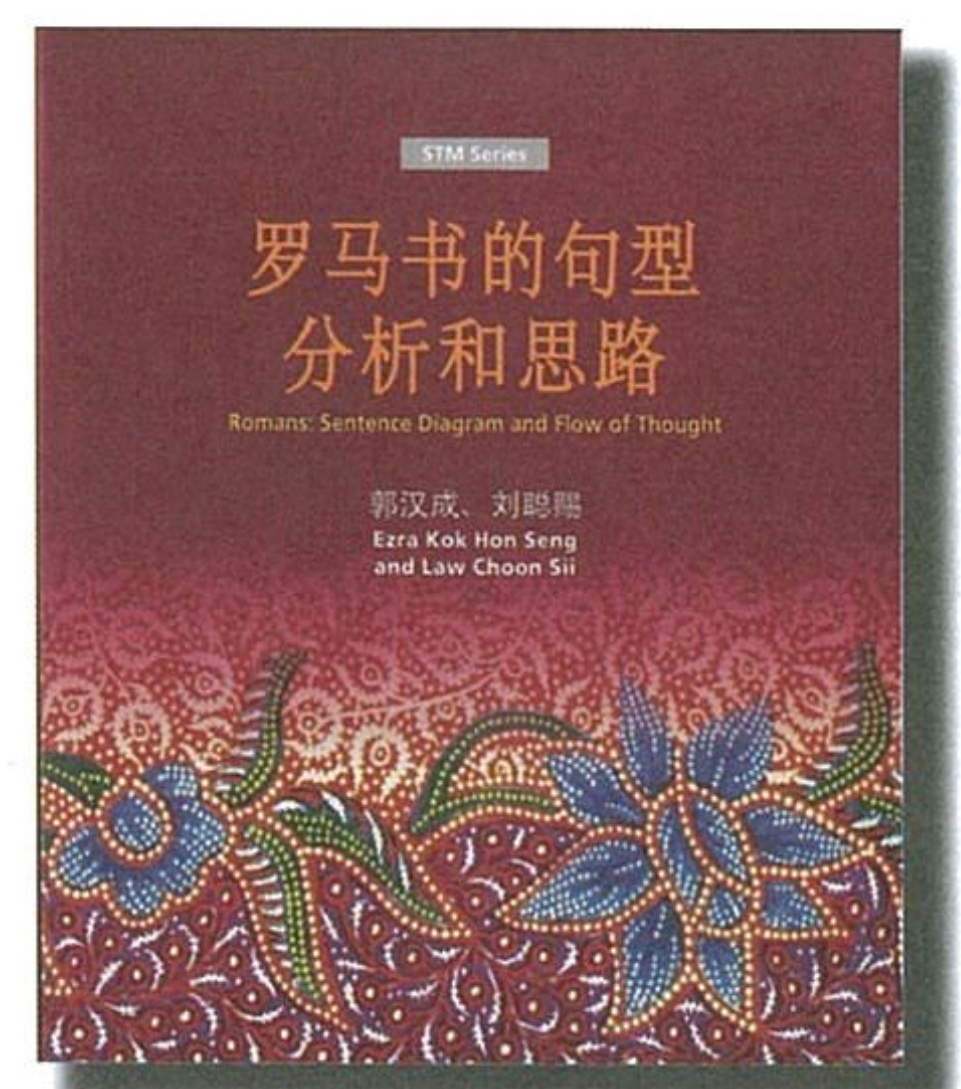
New Publication: Romans Sentence Diagram and Flow of Thought



作者: 郭汉成 (Ezra Kok) 和刘聪赐 (Law Choon Sii)

「见树不见林」是解经者会不时犯下的毛病, 对某节经文进行深入研究之后, 却忘记经文身在何方。因此, 本书强调解经必须依循「从大到小」的步骤。「句型分析」的用意就是帮助我们先看到「大」, 再看到「小」。本书主要呈现罗马书的「大」的部分。我们期盼帮助读者对罗马书的思路进展、大纲分析和基本内容有一定的认识和掌握。与其他许多罗马书注释不同的是, 本书沿用犹太教新观和保罗新

观作为诠释路线。我们深信全本圣经贯彻始终, 新约和旧约的救恩神学框架都是「先有恩典, 后有律法」。上帝首先在恩典中拣选他的子民, 接着在这个恩典的范畴中赐下律法, 目的不是要他们靠律法得救, 而是作为敬拜和日常生活规范。唯有透过此救恩神学框架, 我们才能够正确理解保罗和其著作。深深盼望这本书可以成为牧者、神学生和众教会的祝福!



Special Lectures 特别讲座



马来西亚神学院於2013年1月17-21日邀请曾思瀚博士主讲“新约的政权论述”和“保罗新观”中英文公开讲座。此外，曾博士也主讲一堂圣餐崇拜信息。从马来西亚半岛不同地方而来的校友和弟兄姐妹，踊跃地参加这个公开讲座。



STM has invited Dr Sam Tsang to conduct seminars during 17-21 January. Dr Tsang delivered a public lecture on "The Public and Society from the New Testament Perspective." He also spoke for Chinese and English seminars on

"New Perspectives on Paul." The seminars were well received among alumnae and Christians.

By Pastor Elaine Goh



On the 23 January 2013, Rev Dr Anthony Jones gave a lecture on Emerging Church & Emerging Spirituality. The Emerging Church movement began in the United States about ten years ago with Dr Brian McLaren as their chief proponent. Five years after Dr Brian's visit to STM we had Rev Dr Anthony Jones take us on a journey to explore the plausibility of

starting Emerging Churches distinct to their cultural context. It was an engaging session with the students. It is too revolutionary, some said, while others were open for further reflection as to how we may be a church. Later in the evening Dr Anthony challenged us to reflect on ancient pietistic practices. A re-reading of the Lord's Prayer was truly

enlightening to those present. The two sessions at STM pushed the boundaries on theological articulation. Can there be another way of being a Church and what defines spirituality. The quest continues.

By Rev Dr Joseph Komar

Visit to Kuching TEE



On 26 January, Rev Dr Ezra Kok and I made a day trip to Kuching. On that weekend Rev Dr Tan Jin Huat was

fellowship all round and we even had a birthday cake for Rev. Dr. Tan Jin Huat.

teaching Inductive Bible Study with twenty four registered students at our Kuching TEE Centre held at Trinity Methodist church. We were warmly welcomed by Mee Ting (new coordinator) and all the TEE students. Mee Ting arranged for us to have lunch with the alumni and present students. It was good

Though the visit was short, it is a joy to touch base with Kuching TEE students. They have encouraged us by their warm hospitality and attendance, even Dr Simon Wong (former coordinator) dropped in for lunch. Later we joined the class and were pleased to watch their enthusiasm especially in directing interesting questions to the lecturer. There were also several queries from new students who are keen to enroll into our TEE program. May God continue to bless our Kuching Centre.

By Pastor Wong Moi Lee (English TEE Director)

Kings' Size!



We are pleased to announce an overwhelming response to our first ever weekly night class (Books of Kings) at PJ CTEE. We packed 43 registered students into a classroom that sits 40. This module is being taught by

Rev Dr Paul Barker and will complete on 17 April 13. We thank God for the encouragement, and look forward to many more evening classes. Our next evening module is Interpreting the OT Books from 15 July-30 Sept. 13.

By Pastor Wong Moi Lee

2013 STM Retreat 2013 年退休会



On Monday, 7th January 2013, STM began its new academic year with a two-day retreat. About 70 faculty and students took part in this retreat, including 16 new students. The speaker for this retreat was Pastor Siew Woh of the Baptist church from KL. He shared with the participants on the theme of the retreat that is, "Spiritual Disciplines and Character Formation". With his long working experience in the corporate world before he decided to become a pastor as well as from his personal testimony, the speaker shared on the importance of character formation in

新学年以两天退休会做开始。参加这一次退休会者，包括16位新生，旧同学与讲师们。退休会讲员是萧和牧师，一位拥有多年的工作和牧养经验的牧者。退休会主题是：属灵操练与品格塑造。萧牧师从个人体验和牧养经历分享这主题，并提到品格塑造在牧养和事奉中的绝对重要。

第一堂，萧牧师提到，在每一个人的生命

pastoral ministry.

In the first session, Pastor Siew Woh pointed out that there is a dark side in each person that has to be dealt with, by the power of the Holy Spirit, even though the process might be painful and uncomfortable. Otherwise, it would hinder the person in ministry. In the second session, the speaker told the participants that the secret to character formation is "dying to self", a road less travelled yet absolutely necessary to all who want to serve, because it is a road of humility and servanthood as exemplified

中有软弱的一面，需要靠圣灵的能力来对付，虽然过程是痛苦和不舒服。若不处理这些弱点，它们会妨碍事奉。在第二堂，讲员分享，生命塑造的秘诀是“自我的牺牲”，一条少人走得路，可是对事奉者是绝对的必需。这也是一条谦卑和作仆人，活出基督的样式的生活。

最后一堂的题目是：从灰中起来。牧师鼓

by our Lord Jesus Christ. In the third and final session entitled "Rising from Ashes", the pastor encouraged the participants that despite flaws and failures in character, one can be restored by the power of Jesus' love that will make a difference in one's life and the life of the community one serves.

Besides the sessions, the participants were divided into small groups according to pastoral groupings to share among one another. The retreat ended with a covenant service at noon, in which Pastor Siew Woh concluded that character formation could be sustained by the divine trilogy of faith, hope and love which should be practiced by the community of believers.

We thank God for bringing Pastor Siew Woh into our midst and the reminder that character formation is part and parcel of seminary education besides academic pursuit.

By Rev Chew Kean Kee

励参加者，虽然有弱点和会经历失败，信徒可藉基督的爱回复。基督的爱在个人和教会中是那么特别，会带来不同的结果！

在退休会中，我们也按着教牧小组彼此鼓励分享，加强我们的学习。退休会以立约崇拜结束，萧牧师鼓励信徒在个人和群体生活中活出被塑造的新生命，并提到品格塑造可藉着信，望，爱来持续。

STM BM TEE



Ms Ho Gaik Kim

This is something new that STM is embarking on. It is an exciting as well as challenging task. We seek your prayers and your partnership in this venture. It is our desire that we will contribute towards equipping and building up the BM speaking churches. We hope that

many will be encouraged to register for the courses offered this year. Please contact the BM TEE Director, Ms Ho Gaik Kim (bmtee@stm2.edu.my) or call 06-6322815 if there are any further inquiries.

Modul 1 Doktrin Kristian Asas 1 5-7 & 12-14 April 2013 Ms Ho Gaik Kim
(Module 1) (Basic Christian Doctrines 1)

Chinese TEE Report in March 2013 2013三月的中文延伸课程



书”。一共有26位学生上课（22位修学分，4位旁听生）。插图是两个不同地点、师生专注上课的写照。

中文延伸课程会在来临的五月，七月，九月至十二月，继续开办其他课程。敬请弟兄姐妹踊跃加入。欢迎浏览马来西亚神学院网站（<http://www.stm.edu.my>；点击TEE & MMinSchedule），并下载报名表（点击Chinese TEE Course Schedule 2013）。

同时，您也可以在面子书找到我们的资讯：

八打灵的思迪神学中心：“STM Chinese TEE 中文神学延伸课程”。

怡保的神学中心：“怡保神学延伸课程”。任何询问，请通过电邮 elainegoh@stm2.edu.my 联系中文延伸课程主任吴慧芬讲师（Pastor Elaine Goh Wei Fun）。



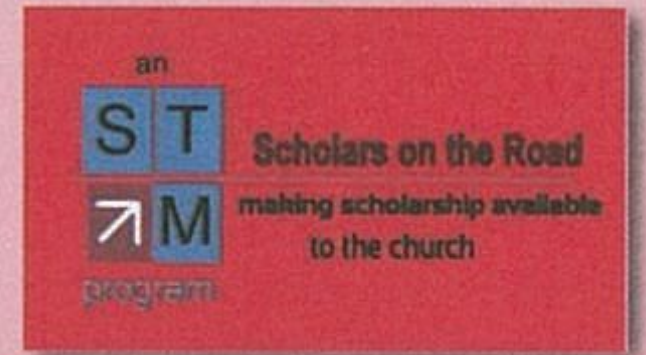
马来西亚神学院今年继续在以下两个地点开办中文神学延伸课程。

在八打灵信义楼的思迪神学中心，三月每个星期六有吴慧芬讲师执教“旧约研读：

小先知书”。一共有35位学生上课（21位修学分，14位旁听生），这包括两位从澳洲来参加课程的弟兄姐妹。而在怡保圣公会圣彼得堂，三月的8-10日及15-17日则有刘聪赐讲师执教“新约研读：以弗所

Scholars on the Road Program

The *Scholars on the Road* program is launched in 2012. This is a STM initiative to make available her lecturers to the churches and wider Christian public in order to provide good theological teaching and training. The following modules are available:



Rev Dr Anthony Loke

Can do weekend seminars (6-12 hours) and intensive study

- Old Testament (OT) Survey, OT Background
- OT Books like Prophets (Isaiah, Ezekiel, Minor Prophets), Wisdom Literature (Proverbs, Job, Ecclesiastes), Psalms, Five Scrolls (Song of Songs, Ruth, Lamentations, Esther)
- OT Character Bible Study
- History and Development of the Nation of Israel
- Exegesis and Exposition of Biblical Books (OT, Luke, John, 1 Corinthians, 2 Timothy, 1 and 2 Peter)
- Passover Sedar meal

Email: aloke6@gmail.com

Rev Dr Paul Barker

Available for:

1. Training for Preachers
2. Expository Bible talks from Old and New Testaments
3. Bible overview seminars
4. How to Read Old Testament Law and/or Narrative
5. Discover Genesis, Deuteronomy, Amos, the Books of Kings
6. In the Beginning Genesis 1-11
7. Pentateuch
8. Inductive Bible Study
9. Biblical Interpretation
10. Biblical Theology of Blessing

Email: pbarker@cms.org.au

Rev Canon Steven Abbarow

Available to conduct seminars/workshop/retreat for the following;

1. The Self in the Pastor, Pastoral Care and Leadership
2. Sexuality and Marriage
3. Liturgy and Worship

If you are interested to utilize the Scholars on the Road Programme for your church's teaching and ministry, please contact Rev Canon Steven Abbarow.

Email: canonsteven@stm2.edu.my

Rev Dr Philip Siew

Seminar/workshop for 4 - 12 hours:
Evangelism Seminar
Preaching Seminar
Spiritual Gifts Seminar
Introducing Natural Church
Development Seminar

能提供4-12小时的培训或探讨:
布道事工培训
讲道培训
属灵恩赐探讨
自然教会成长的简介探讨

Email: philipsiew@yahoo.com

Pastor Elaine Goh 吴慧芬讲师

- 在以下范围可提供系列教导: 旧约概论, 旧约诠释 (如何研读旧约圣经)
- 在以下范围可开办为期一至两天的圣经课程: 传道书, 约伯记, 阿摩司书, 但以理书
- 定期开办系统式的圣经研读或经文诠释 (需要五至十个课程), 并引导信徒如何应用: 摩西五经, 约伯记, 旧约诗歌书 (诗篇, 雅歌, 箴言, 约伯记, 传道书, 其他旧约诗歌)。

Email: elainegoh@stm2.edu.my

Rev Dr Wong Tik Wah

黄迪华牧师 (博士)

Available to conduct seminars/workshop for the following 可以带领以下培育讲座

1. The Beatitudes 登山八福
 2. Worship our God, the Creator 敬拜创造的上帝
- 每一系列讲座可於8-12小时完成。

Email: tikwah2004@yahoo.co.uk

Rev Dr Ezra Kok and Pastor Law Choon Sii

1. 腓立比书讲解 (四小时)
2. 加拉太书讲解 (四小时)
3. 罗马书讲解 (六至八小时)

Email: ezrakok@stm.edu.my 或 choonsii@stm.edu.my

Rev Chew Kean Kee 周建基牧师

Available to conduct short courses (1 to 2 days) on:

1. Religions in Malaysia 马来西亚的宗教
2. Introductory Christian Counselling 基督教辅导简介

Email: ckkee2001@yahoo.com

Dr Peter Lau

Available for teaching:

1. Book of Ezekiel
2. Overview of the Bible
3. Book of Ruth

Email: peterlau@stm2.edu.my

Rev Tee Heng Peng

归纳式查经法 Inductive Bible Study Method

中国教会历史 China church History
认识长老教会 Being a Presbyterian
宗教改革历史 History of Reformation

Email: teehp@stm.edu.my

If you are interested to utilize the *Scholars on the Road* program for your church's teaching and ministry, kindly contact the lecturers directly or call the Principal's Secretary at **06-632 2815**.

How You Can Support the Ministry of STM

您宝贵的支持 எஸ்.டி.எம் பணிக்குமுயிற்சூ நீங்கள் எவ்வகையில் ஆதரவு தரமுடியும்

General Operating Expenditure	RM2,359,000
Assets Expenditure	RM 31,000
Library Expenditure	RM 132,000
Total	RM2,522,000

Less Income from Fees, etc	RM 1,201,000
Less Donations from Library	RM 65,000
Less Donations from "Friends & Partners"	RM 650,000
Total	RM 1,916,000

BUDGET DEFICIT RM606,000

Reply Slip

☐ English 英 ☐ Chinese 中



Name 姓名

(Tan Sri/ Datuk/ Datin/ Bishop/ Rev/ Dr/ Mr/ Mrs/ Madam/ Ms)

Address 地址:

Tel 电话:

(H 家)

(H/P 手机)

Fax 传真:

E-mail 电邮:

Church 所属教会:

Denomination 宗派:

☐ General Fund 经常费

☐ Library Fund 图书馆

☐ Building Fund 建筑基金

☐ Student Scholarship Fund 学生助学金

☐ Faculty Development Fund 讲师发展基金

☐ **Friends of STM** Individual/family pledging RM300 minimum or more annually
学院挚友 (个人/家庭每年奉献RM300或以上)

☐ **Partners of STM** Churches/organizations pledging RM1000 minimum or more annually
学院伙伴 (教会/机构每年奉献RM1000或以上)

☐ **Endow Chair for Professorship or Lectureship**
设立教席

Cheque 支票 - payable to **Seminari Theoloji Malaysia**

Bank in 银行户口 - **Public Bank account no: 3064 7599 00**

Overseas donors 海外捐献 - **Bank swift code: PBBEMYKL.**

* Please fax/send or email the bank-in-slip to denise@stm.edu.my. Thank you.

请将汇款单据邮寄、电邮 denise@stm.edu.my 或传真给我们, 谢谢。

Publisher 出版者: Seminari Theoloji Malaysia
马来西亚神学院

Chief Editor 总编辑: Rev Dr Ezra Kok 郭汉成牧师 (博士)

Executive Editor 执行编辑: Ms Denise Tan

Editorial Board Members 编辑委员会:

- Rev Tee Heng Peng 郑亨平牧师 (Chinese 中文)
- Canon Steven Abbarow (English 英文)
- Ms Josephine Bosco (Tamil 淡米尔文)

Printed by

Libraprint & Advertising Sdn. Bhd. (578681-M)
32 Jalan PBS 14/4,
Taman Perindustrian Bukit Serdang,
43300 Selangor D.E.
Tel: 603-8941 0091 Fax: 603-9841 0161

Designed by

De' Performa Sdn. Bhd. (634491-H)
No. 3-19, Jalan Kuchai Maju 2,
Off Jalan Kuchai Lama,
58200 Kuala Lumpur.
Tel: 603-7983 2299 Fax: 603-7982 1919



马来西亚神学院

Seminari Theoloji Malaysia (41050-P)
Lot 3011 Taman South East, 70100 Seremban,
Negeri Sembilan, Malaysia.
Tel: 606-632 2815 Fax: 606-632 9766
Email: admin@stm.edu.my
Website: www.stm.edu.my

